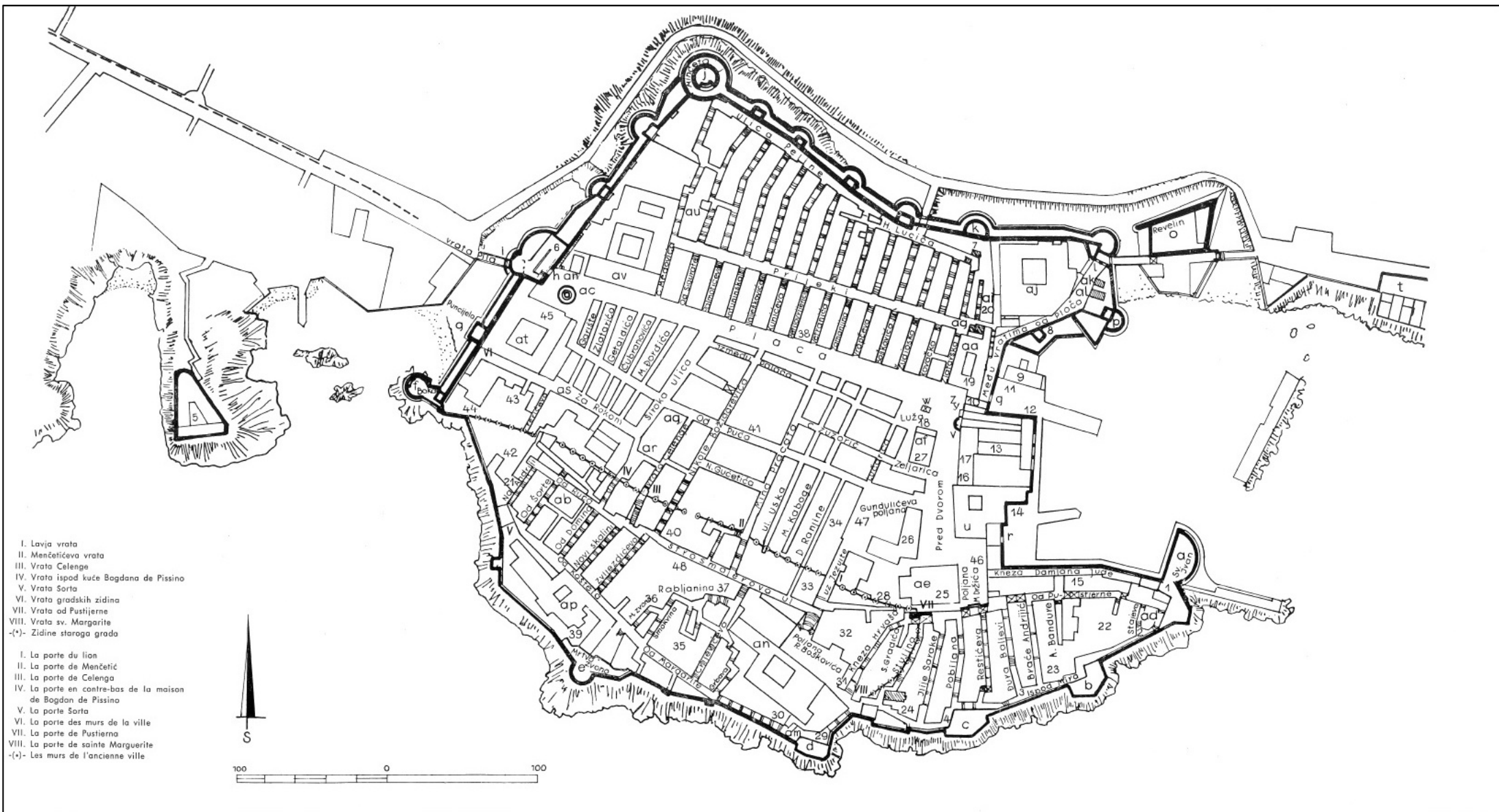


# Lukša Beritić, Urbanistički razvitak Dubrovnika, Zagreb, 1958



## PREGLED I UBIKACIJA NESTALIH I POSTOJEĆIH SPOMENIKA

Nestali spomenici označeni su arapskim brojkama, a postojeći slovima

### A. NESTALI SPOMENICI

#### I. Utvrđenja

1. Gundulićeva kula, spominje se 1346. god. 1500. pregrađena u kulu sv. Ivana.
2. Binčulićeva kula = »Gloron«, spominje se 1346. god., nestala prilikom pojačavanja zidina 1647.–1649. god.
3. Kula Pavla Marsaleze = »Zoreta«, spominje se 1346. god. i 1501. Nestala prilikom gradnje bastiona sv. Stjepana 1658.–1660. god.
4. Kula Đura Kotorani = »Stoïnise«, spominje se god. 1346., nestala 1658. godine.
5. Vrata gradskih zidina, spominju se 1272. god., kasnije zazidana, te se 1296. god. ne spominju.
6. Kula Pila, sagrađena 972. god. pojačana 1461. god., porušena 1818. g.
7. Vrata sv. Jakova, otvorena 1380. god., zazidana 1453. god.
8. Vrata klaonice, spominju se 1358. god., zazidana 1612. god.
9. Mali Arsenal, utemeljen 1409. god., nestao u prvoj polovini XIX. stoljeća.
10. Vrata carinarnice, sagrađena u XIII. stoljeću, od 1387. nisu se zatvarala, 1848. porušena odnosno proširena.
11. Ribarnica, spominje se 1391. god., porušena u prvoj polovini XIX. stoljeća.
12. Kula Ribarnice, spominje se 1439. god., porušena 1853. god.
13. Veliki Arsenal, spominje se 1272. god., porušen jedan dio u prvoj polovini XIX. stoljeća, a drugi 1863. g.
14. Luža na Ponti, spominje se 1502. godine, porušena 1837. god.

## LISTE ET EMPLACEMENT DES MONUMENTS DISPARUS ET DES MONUMENTS EXISTANTS

Les monuments disparus sont indiqués en chiffres arabes et les monuments existants en lettres

### A. MONUMENTS DISPARUS

#### I. Fortifications

1. La tour de Gundulić, mentionnée en 1346, transformée en Tour Saint Jean en 1500.
2. La tour de Binčulić »Gloron«, mentionnée en 1346, disparue au cours des travaux de renforcement des murs en 1647–1649.
3. La tour de Pavao Marsalez »Zoreta«, mentionnée en 1346 et 1501, disparue pendant la construction du bastion Saint Jean en 1658–1660.
4. La tour de Đura Kotorani »Stoïnise«, mentionnée en 1346, disparue en 1658.
5. Les portes des murailles de la ville, mentionnées en 1272, construites plus tard, ne sont pas mentionnées en 1296.
6. La tour de Pila, construite en 972, renforcée en 1461, détruite en 1818.
7. La porte de Saint Jacob, ouverte en 1380, construite en 1453.
8. La porte de l'abbatoir, mentionnée en 1358, construite en 1612.
9. Le petit Arsenal, fondé en 1409, disparu dans la première moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle.
10. La porte de la douane, construite au XIII<sup>ème</sup> siècle. Ne se fermait plus depuis 1387, détruite en 1848 pour des raisons d'agrandissement.
11. Le marché aux poissons, mentionné en 1391, détruit dans la première moitié du XX<sup>ème</sup> siècle.
12. La tour de la poissonnerie, mentionnée en 1439, détruite en 1853.
13. Le grand Arsenal, mentionné en 1272, une première partie détruite dans la première moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle et une seconde en 1863.
14. Luža sur Ponta, mentionnée en 1502, détruite en 1837.

15. Vrata Ranjinina, 1358. god. zazidana te kasnije opet otvorena, spominju se još 1407. god., 1485. god. gradnjom novih zidina zatvorena.

## II. Javne zgrade

16. Fontik, spominje se 1272. god., porušen 1863. god.
17. Vijećnica, prvi put se spominje 1303. god., proširena 1489. god., izgorjela 1817. god., porušena 1863. god.
18. Luža kod sv. Vlaha, sagrađena 1356. god., porušena 1708. god.
19. Carinarnica, spominje se 1296. god., porušena prilikom gradnje Sponze 1516.–1522. god.
20. Slanice iznad Sv. Nikole, spominju se 1383. god. Tokom vremena ustupile mjesto drugim zgradama.
21. Skladišta žita »Rupe« stare. Građene 1410. god., porušene u potresu 1667. god.

## III. Crkve i samostani

22. Samostan benediktinki sv. Tome u Pustijerni, spominje se 1234. god. Na njemu se 1439. i 1514. vrše veliki radovi. Porušen u potresu 1667. god.
23. Crkva sv. Teodore, spominje se 1281. god., porušena oko 1782. god.
24. Crkva sv. Stjepana, spominje se 949. god. U XIII. stoljeću porušena i na njenom mjestu sagrađena veća romanička, kasnije gotizirana crkva, koja je porušena u velikom potresu 1667. god.
25. Katedrala sv. Marije (stara). Utemeljena sredinom XII. stoljeća, porušena u velikom potresu 1667. god.
26. Crkva sv. Spasitelja na močvari, spominje se 1279. god., porušena u velikom potresu 1667. god.
27. Crkva sv. Vlaha na Placi, utemeljena 1348. god. Izgorjela i porušena 1706.–1707. god.
28. Krstionica, sagrađena 1325. god., porušena 1830. god.
29. Crkva sv. Margarite (stara), sagrađena 1334. god., porušena 1570. god.

15. La porte de Ranjina, construite en 1358 puis de nouveau ouverte plus tard, mentionnée dès 1407, murée en 1485 à l'occasion de la construction de la nouvelle enceinte.

## II. Bâtiments publics

16. Fontik, construit en 1272, détruit en 1863.
17. Palais du conseil, mentionné pour la première fois en 1303, agrandi en 1489, brûlé en 1817, détruit en 1863.
18. Luža près de saint Blaise, construite en 1356, détruite en 1708.
19. La douane, mentionnée en 1296, détruite au cours de la construction de la Sponza en 1516–1522.
20. Les dépôts de sel au-dessus de saint Nicolas, mentionnés en 1383. Remplacés au cours du temps par d'autres bâtiments.
21. Les entrepôts de blé »Rupe«. Construits en 1410, détruits dans le tremblement de terre en 1667.

## III. Eglises et couvents

22. Le couvent bénédictin de saint Thomas à Pustierna, mentionné en 1234. On y fait de grands travaux en 1439 et 1514. Détruit dans le tremblement de terre de 1667.
23. L'église de sainte Théodora, mentionnée en 1281, détruite en 1782.
24. L'église de saint Etienne, mentionnée en 949, détruite au XIII<sup>ème</sup> siècle et remplacée par une église romane à laquelle on a ajouté plus tard des éléments gothiques, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.
25. La cathédrale de sainte Marie (vieille). Fondée au milieu du XII<sup>ème</sup> siècle, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.
26. L'église du saint Sauveur du marais mentionnée en 1279, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.
27. L'église de saint Blaise sur la Placa, fondée en 1348, brûlée et détruite en 1706–1707.
28. Le baptistère, construit en 1325, détruit en 1830.
29. L'église de sainte Marguerite (vieille), construite en 1334 détruite en 1570.



30. Crkva sv. Lucije, ranije sv. Mihajla, spominje se 1345. odnosno 1371 god. kao crkva sv. Mihajla. Od 1501. nazivlje se crkvom sv. Lucije. Porušena u velikom potresu 1667. god.
31. Crkva sv. Križa, ranije sv. Jelene. Spominje se 1348. god., porušena u potresu 1667. god. Prema kronikama ona je puno starija.
32. Crkva sv. Nikole Tolentina, sagrađena 1467. god. Porušena u velikom potresu 1667. god.
33. Samostan sv. Mihajla Anđela, sa kapelom sv. Trojstva sagrađenoj u drugoj polovini XIII. stoljeća. Samostan se spominje 1283. god. Cijeli kompleks porušen u velikom potresu 1667. god.
34. Kapela Navještenja u ulici Lučarici. Sagrađena 1295. god., porušena u velikom potresu 1667. god.
35. Crkva sv. Foske, spominje se 1332. god., porušena u potresu 1667. god.
36. Samostan sv. Šimuna, spominje se 1108. god., porušen u potresu 1667. god.
37. Crkva sv. Petra velikoga. Prva katedrala Dubrovnika. Sagrađena u XI. ili početkom XII. stoljeća. God. 1496.–1505. gradi se uz nju samostan sv. Apoštala. Cijeli kompleks izgorio u velikom potresu 1667. god.
38. Crkva s. s. Petra, Lovrijenca i Andrije. Utemeljena 1363. god., srušena u velikom potresu 1667. god. Obnovljena 1677. god., a 1801. kao trašna porušena.
39. Crkva sv. Petra Klobučića sa domom za starice. Spominje se 1281. god., porušena u velikom potresu 1667. g.
40. Crkva sv. Barbare, spominje se 1281. god., porušena u velikom potresu 1667. god.
41. Kapela Navještenja u ulici od Puča. Sagrađena osamdesetih god. XVIII. stoljeća, porušena 1907. god.
42. Samostan sv. Andrije. Spominje se prvi put 1278. god., a 1410. god. ispod njega su napravljena skladišta žita »Rupe«. Porušen u potresu 1667. god.
30. L'église de sainte Lucie, anciennement église de saint Michel, mentionnée en 1345 ou en 1371 comme église de saint Michel. Depuis 1501 église de sainte Lucie. Détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.
31. L'église de la sainte Croix, anciennement église de sainte Hélène. Mentionnée en 1348, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667. D'après les chroniques, elle est beaucoup plus ancienne.
32. L'église de saint Nicolas Tolentin, construite en 1467, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.
33. Le couvent de l'Ange saint Michel avec la chapelle de la sainte Trinité, construite dans la deuxième moitié du XIIIème siècle. Le couvent est mentionné en 1283. Les deux ont été détruits dans le grand tremblement de terre de 1667.
34. La chapelle de l'Annonciation, rue Lučarica, construite en 1295, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.
35. L'église de sainte Fosca, mentionnée en 1332, détruite dans le tremblement de terre en 1667.
36. Le couvent de saint Siméon, mentionné en 1108, détruit dans le grand tremblement de terre en 1667.
37. L'église de saint Pierre le grand. La première cathédrale de Dubrovnik. Construite au XIème au début du XIIème siècle. En 1496–1505 on a construit à côté d'elle le couvent des saints Apôtres. Le tout a brûlé dans le grand tremblement de terre en 1667.
38. L'église de saint Pierre, saint Lovrijenac et saint André, fondée en 1363, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667. Restaurée en 1677 et détruite en 1801 parce qu'étant délabrée.
39. L'église de saint Pierre Klobušić avec l'asile de vieilles femmes. Mentionnée en 1281, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.
40. L'église de sainte Barbe, mentionnée en 1281, détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.
41. La chapelle de l'Annonciation, rue de Puče, construite autour de 1780, détruite en 1907.
42. Le couvent de saint André, mentionné pour la première fois en 1278. En 1410 on a construit les entrepôts de blé »Rupe« dans ses soubasse-

43. Samostan sv. Marka (sv. Bartula), spominje se 1281. god., porušen u potresu 1667. god.
44. Crkva sv. Martina. Spominje se 1279. god., srušena u potresu 1667. god.
45. Crkva sv. Vlaha (prva). Sagrađena u XII. ili XIII. stoljeću u blizini prastare kapele istog sveca. 1290. god. uz nju sagrađen samostan klarisa, te se i crkva počela nazivati svetom Klarom. Srušena je u velikom potresu 1667. god.

#### IV. Istaknutije palače

46. Palača Vojvode Sandalja Hranića. Darovana Sandalju 1405. god. Od 1420. do 1423. i 1428. proširena i pregrađena u najreprezentativniju palaču Dubrovnika. Srušena u potresu 1667. god.
47. Palača Vojvode Radosava Pavlovića. Darovana mu 1427. Nakon potresa od 1520. god. obnovljena, a u velikom potresu 1667. porušena.
48. Nadbiskupska palača (prva). Spominje se 1205. god., 1296. god. izgorjela te zatim obnovljena. 1343. god. napuštena od nadbiskupa Ilije Saraka, koji je sagradio novu nadbiskupsku palaču.

### B. POSTOJEĆI SPOMENICI

#### I. Utvrde

- a. Tvrđava Sv. Ivan. Utemeljena 1346. god. Današnji oblik iz 1552.–1557. god.
- b. Bastion Sv. Spasitelj, izgrađen 1647.–1657. god.
- c. Bastion Sv. Stjepan, izgrađen 1658.–1660. god.
- d. Bastion Sv. Margarita, izgrađen 1426. god. Današnji oblik iz 1571. god.

ments. Détruit dans le tremblement de terre en 1667.

43. Le couvent de saint Marc (saint Barthélemy), mentionné en 1281, détruit dans le tremblement de terre en 1667.
44. L'église de saint Martin, mentionnée en 1279, détruite dans le tremblement de terre en 1667.
45. L'église de saint Blaise (la première). Construite au XIIème ou au XIIIème siècle à proximité de l'antique chapelle dédiée au même saint. On a construit à côté d'elle, en 1290, le couvent des Clarisses, et on avait pris l'habitude d'appeler l'église aussi sainte Claire. Détruite dans le grand tremblement de terre en 1667.

#### IV. Palais importants

46. Le palais du duc Sandalj Hranić. Il a été offert à Hranić en 1405. Dans les années 1420, 1423 et 1428 il a été agrandi et transformé en palais le plus représentatif de Dubrovnik. Détruit dans le tremblement de terre en 1667.
47. Le palais du duc Radosav Pavlović. Il lui avait été offert en 1427. Restauré après le tremblement de terre en 1520, détruit dans le grand tremblement de terre de 1667.
48. L'archevêché (premier palais). Mentionné en 1205. Restauré après l'incendie en 1296. L'archevêque Elie Saraka l'abandonne en 1343 et construit un nouveau palais.

### B. LES MONUMENTS QUI EXISTENT ENCORE

#### I. Fortifications

- a. La forteresse saint Jean. Construite en 1346. La forme actuelle date de 1552.–1557.
- b. Le bastion de saint Sauveur, construit en 1647.–1657.
- c. Le bastion de saint Etienne, construit en 1658.–1660.
- d. Le bastion de sainte Marguerite, construit en 1426. La forme actuelle date de 1571.

e. Bastion »Mrtvo zvono«, sagrađen 1509. god. Nadograđivan do 1574. god.

f. Utvrda Bokar, sagrađena 1461.–1463. god.

g. Kula Puncjela, utemeljena 1305. g. Današnji oblik iz 1463. god.

h. Vrata Pila unutarnja, spominju se 1296. god. Današnji oblik iz 1460. god.

i. Vrata Pila vanjska, izgrađena 1537. god.

j. Kula Minčeta, sagrađena 1319. god. Današnji oblik iz 1461.–1463. god.

k. Kula Sv. Jakov, spominje se 1380. god. Današnji oblik iz 1565.–1570. god.

l. Vrata Ploča unutarnja, sagrađena početkom XIV. stoljeća.

m. Vrata Ploča na prvom mostu, sagrađena 1450. god. Proširena 1878. god.

n. Vrata Ploča vanjska, sagrađena 1463. god.

o. Revelin, utemeljen 1463. god. Današnji oblik iz 1538. god.

p. Kula Sv. Luka spominje se 1345. g.

q. Vrata Ribarnice, sagrađena 1387.

r. Vrata Ponte, sagrađena 1476. god.

s. Lovrijenac, prema kroničarima utemeljen 1038. god. Prvi put se spominje 1301. god. Vršene velike pregradnje 1418., 1464. i 1571. god.

## II. Javne zgrade

t. Lazareti, sagrađeni 1627. god.

u. Knežev dvor. U XIII. stoljeću izgrađen u obliku utvrde. 1436. god. pregrađen u gotičku palaču. Velike pregradnje vršene i 1464. god.

v. Mala Onofrijeva česma, sagrađena 1440. god.

w. Orlandov stup, postavljen 1418. g.

x. Glavna straža sagrađena 1709. g.

e. Le bastion »Cloche morte«, construit en 1509, agrandi en 1574.

f. Le fort »Bokar«, construit en 1461.–1463.

g. La tour »Puncjela«, fondée en 1305. La forme actuelle date de 1463.

h. La porte »Pila« intérieure, mentionnée en 1296. La forme actuelle date de 1460.

i. La porte »Pila« extérieure, construite en 1437.

j. La tour »Minčeta«, construite en 1319. La forme actuelle date de 1461.–1463.

k. La tour saint Jacques, mentionnée en 1380. La forme actuelle date de 1565.–1570.

l. La porte »Ploče« intérieure, construite au début du XIV<sup>ème</sup> siècle.

m. La porte »Ploče« du premier pont, construite en 1450, élargie en 1878.

n. La porte »Ploče« extérieure, construite en 1463.

o. Revelin, fondé en 1463. La forme actuelle date de 1538.

p. La tour de saint Luc, mentionnée en 1345.

q. La porte de la Poissonnerie, construite en 1387.

r. La porte »Ponte«, construite en 1476.

s. Lovrijenac, fondé, selon les chroniqueurs, en 1038. Mentionné pour la première fois en 1301; a subi de grandes transformations en 1418, 1464 et 1571.

## II. Bâtiments publics

t. Le Lazaret, construit en 1627.

u. Le palais du Recteur. Construit sous forme de forteresse au XIII<sup>ème</sup> siècle. Transformé en palais gothique en 1436. A subi de grandes transformations en 1464.

v. La petite fontaine d'Onofrije, construite en 1440.

w. La colonne de Roland, érigée en 1418.

x. Le bâtiment du corps de garde, construit en 1709.

y. Zvonik, sagrađen 1444. god. Obnovljen 1929. god.

z. Loža zvonara, sagrađena 1463. g. Sredinom XIX. stoljeća nagršena, obnovljena 1952. god.

aa. Sponza, sagrađena 1516.–1522. g.

ab. Zitnica »Rupe«, sagrađena 1542.–1590. god.

ac. Velika Onofrijeva česma, sagrađena 1438. god.

### III. Crkve i samostani

ad. Crkva »Karmen«, sagrađena 1628. god. na mjestu prastare crkve sv. Ivana.

ae. Katedrala, sagrađena na mjestu stare porušene u potresu 1667. god. Građena 1672.–1713.

af. Crkva sv. Vlaha, sagrađena na mjestu stare, koja je 1706. izgorjela. Gradila se 1709.–1714. god.

ag. Crkva sv. Nikole, iz XII. stoljeća, spominje se 1296. god.

ai. Crkva »Rozario«, sagrađena 1594. god. Obnovljena nakon požara 1642. god.

aj. Dominikanski samostan, osnovan u XIV. stoljeću (1306. god.), Klaustar izgrađen 1456–1469. god.

ak. Crkvice Navještenja, sagrađena 1536. god.

al. Crkva sv. Luke, spominje se 1275. god. Produžena 1706. god.

am. Crkvice sv. Margarite, sagrađena 1571. god.

an. Isusovački kolegij sa crkvom. Započet u drugoj polovini XVII. stoljeća, završen 1725. god.

ao. Bivši samostan sv. Katarine, sagrađen 1696.–1705. god. na mjestu u potresu 1667. izgorjelog samostana s. s. Apoštola.

ap. Bivši samostan sv. Marije, utemeljen u XII. stoljeću. Nakon potresa 1667. god. obnovljen i proširen.

aq. Crkva sv. Josipa, sagrađena 1668.; na mjestu u potresu 1667. porušene crkve sv. Jakova.

y. Le clocher, construit en 1444, reconstruit en 1929.

z. La loge du sonneur, construite en 1463. Déformée au milieu du XIX<sup>ème</sup> siècle. Restaurée en 1952.

aa. Sponza, construite en 1516.–1522.

ab. Le grenier »Rupe«, construit en 1542.–1590.

ac. La grande fontaine d'Onofrije, construite en 1438.

### III. Eglise et couvents

ad. L'église »Karmen«, construite en 1628. sur l'emplacement de l'antique église de saint Jean.

ae. La cathédrale, construite en 1672.–1713. sur l'emplacement de l'ancienne, détruite dans le tremblement de terre en 1667.

af. L'église de saint Blaise, construite en 1709.–1714., sur l'emplacement de l'ancienne église brûlée en 1706.

ag. L'église de saint Nicolas du XII<sup>ème</sup> siècle, mentionnée en 1296.

ai. L'église »Rozario«, construite en 1594, restaurée après l'incendie en 1642.

aj. Le couvent des dominicains, fondé en 1306. Le cloître a été construit en 1456.–1469.

ak. La petite église de l'Annonciation, construite en 1536.

al. L'église de saint Luc, mentionnée en 1275, rallongée en 1706.

am. La petite église de sainte Marguerite, construite en 1571.

an. Le collège jésuite avec l'église. Commencé dans la deuxième moitié du XVIII<sup>ème</sup> siècle, terminé en 1725.

ao. L'ancien couvent de sainte Catherine, construit en 1696–1705 à l'emplacement du couvent des saints Apôtres, brûlé en 1667.

ap. L'ancien couvent de sainte Marie, fondé au XII<sup>ème</sup> siècle. Restauré et agrandi après le tremblement de terre de 1667.

aq. L'église de saint Joseph, construite en 1668 à l'emplacement de l'église saint Jacques, détruite dans le tremblement de terre de 1667.

av. Crkva »Domino«, spominje se 1272. god. U potresu 1667. god. porušena. Obnovljena 1675.–1709. god.

as. Crkva sv. Roka, sagrađena 1546. god.

at. Bivši samostan sv. Klare. Utemeljen 1290. god. U potresu 1667. teško oštećen, te nakon potresa obnovljen.

au. Crkvice »Sigurata« spominje se 1280. god.

av. Franjevački samostan. Utemeljen 1317. god.

aw. Crkva »Spas«, sagrađena 1520. god.

ax. Bivša nadbiskupska palača, sagrađena 1343. U potresu 1667. god. teže oštećena, te nakon potresa obnovljena.

ar. L'église »Domino«, mentionnée en 1272. Détruite dans le tremblement de terre en 1667. Reconstituée en 1675.–1709.

as. L'église de saint Roch, construite en 1546.

at. L'ancien couvent de sainte Claire, fondé en 1290. Très endommagé dans le tremblement de terre en 1667, a été restauré aussitôt après.

au. La petite église »Sigurata«, mentionnée en 1280.

av. Le couvent des franciscains, fondé en 1317.

aw. L'église du Sauveur, construite en 1520.

ax. L'ancien archevêché, construit en 1343. Très endommagé dans le tremblement de terre en 1667, a été restauré aussitôt après.